Súd:	Krajský súd Nitra
Spisová značka:	2To/37/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu:	4413010058
Dátum vydania rozhodnutia:	29. 07. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	JUDr. Ján Vanko
ECLI:	ECLI:SK:KSNR:2014:4413010058.1

Uznesenie

Krajský súd v Nitre, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jána Vanka a členov senátu JUDr. Ľubomíry Kubáňovej a JUDr. Ľubici Medveckej PhD., v trestnej veci proti obžalovanému F. L. a spol., pre zločin obchodovania s ľuďmi v spolupáchateľstve podľa § 20 k § 179 ods. 1, ods. 3 písm. a/ Tr.zák., o odvolaní okresnej prokurátorky v Nových Zámkoch, proti rozsudku Okresného súdu Nové Zámky sp.zn. 3T/28/2013 zo dňa 22.01.2014, na verejnom zasadnutí konanom v Nitre dňa 29. júla 2014, takto

r o z h o d o l :

Podľa § 319 Trestného poriadku sa odvolanie okresnej prokurátorky v Nových Zámkoch, ako nedôvodné, z a m i e t a.

o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom boli obžalovaní F. L. a Q. L. podľa § 285 písm. a/ Tr.por. oslobodení spod obžaloby okresnej prokurátorky v Nových Zámkoch zo dňa 04.01.2013, vedenej spod sp.zn. 2 Pv 616/2010, pre skutky uvedené v bodoch 1, 2, 3, 4, 5, 6 obžaloby, ktorými sa mali dopustiť,
obžalovaní F. L. a Q. L. v bode 1, 2, 3 zločinu obchodovania s ľuďmi spolupáchateľstvom podľa § 20 Tr.zák. k § 179 ods. 1, ods. 3 písm. a/ Tr.zák. na skutkovom základe, že:
v bode 1/
od presne nezisteného času, minimálne od mája roku 2010, spoločný konaním v úmysle dosiahnuť súhlas na vykonávanie prostitúcie prepravili a zlákali do cudziny, najmä do Viedne v Rakúsku a do Hamburgu v Spolkovej republike Nemecko, osoby ženského pohlavia, v dosiaľ nezistenom počte, kde tieto osoby museli vykonávať pod hrozbou násilia a inými formami vykorisťovania prostitúciu, z ktorej získali obžalovaní finančný prospech v dosiaľ nezistenej výške, najmenej 10.000,- eur,

v bode 2/
obžalovaný F. L. v presne nezistenom čase, pravdepodobne v mesiaci máj roku 2010, na Hlavnom námestí v Nových Zámkoch, pod zámienkou zabezpečenia slušnej práce v pohostinstve vo Viedni, v Rakúsku, odcestoval vlakom spolu s poškodenou U. M. do Viedne, kde ich na nezistenej stanici čakala obžalovaná Q. L. s ktorou spolu odišli do hotela Q., kde ju násilím sotili do izby, kde ju čakal klient a keď chcela ujsť, obžalovaný ju fyzicky napadol vyhrážajúc sa, že zabije jej otca a matku, pričom za pohlavný styk s klientom obdržali 50,- eur, následne obaja odišli aj s poškodenou U. M. na presne nezistenú adresu, v blízkosti gastronomického zariadenia MaccDonald vo Viedni, kde na dotaz poškodenej, čo je príčinou takéhoto jednania obžalovaného, sa jej obžalovaný F. L. začal vyhrážať zabitím, ako i zabitím jej rodičov, pričom keď sa vrátili do ubytovacieho zariadenia Zirkuskase, ju obžalovaný F. L. opätovne vyfackal a prehováral ju, aby v budúcnosti vykonávala pre neho prostitúciu,
v bode 3/
pričom v nasledujúci deň poškodená U. M. bola obžalovanými Q. L. a F. L. opätovne nútená vykonávať prostitúciu po dobu asi dvoch týždňov od rána do večerných hodín, na ulici vedľa gastronomického zariadenia MaccDonald vo Viedni v Rakúsku, pod neustálym dozorom obžalovaného F. L. a obžalovanej Q. L., a to tak, že túto vykonávala v asi 200 m vzdialenej „sexkabínke“, pričom po „obslúžení“ klienta musela odovzdať peniaze v celej výške obžalovaným, a takto obslúžila denne priemerne štyroch klientov

a zarobila denne asi 200,- eur, pričom jej obžalovaný F. L. v noci na ubytovni, kde boli ubytovaní, pravidelne fyzicky ubližoval,

obžalovaná Q. L., F. L.
boli podľa § 285 písm. a/ Tr.por. oslobodení zo skutku uvedeného v bode 4. obžaloby okresnej prokurátorky, ktorým sa mali dopustiť zločinu obmedzovania osobnej slobody spolupáchateľstvom podľa § 20 Tr.zák. k § 183 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr.zák. s poukazom na § 138 písm. d/ Tr.zák., na tom skutkovom základe, že:
v bode 4/
po tom, ako sa vrátili na územie Slovenskej republiky, ju obžalovaní zamkli v jednej izbe rodinného domu číslo XXX v obci R., okres U. Q., kde ju strážili F. L., Q. L., pričom obžalovaní jej fyzicky ubližovali, bili ju opaskom a vyhrážali sa jej zabitím a zabitím jej rodičov.

Obžalovaný F. L.
bol podľa § 285 písm. a/ Tr.por. oslobodený zo skutku uvedeného v bode 5. obžaloby, ktorým sa mal dopustiť zločinu obchodovania s ľuďmi podľa § 179 ods. 1 Tr.zák., ktorého sa mal dopustiť na skutkovom základe, že:
po uplynutí asi jedného týždňa zobral, lsťou poškodenú U. M. osobným motorovým vozidlom do mesta Hamburg v Spolkovej republike Nemecko, pričom už počas jazdy obžalovaný F. L. vyhrážajúc sa jej zabitím, nútil ju vykonávať prostitúciu a v prípade, že ju vykonávať nebude a ak ho udá, zabije celú jej rodinu, v dôsledku čoho prostitúciu vykonávala až do začiatku mesiaca august 2010, na presne nezistenej ulici, pred hotelovým zariadením Adria-hof, v meste Hamburg v Spolkovej republike Nemecko a peniaze získané za poskytnuté služby musela odovzdať obžalovanému, pričom obžalovaný jej po celý čas odopieral spánok a bil ju.

Obžalovaný F. L.
bol podľa § 285 písm. a / Tr.por. oslobodený zo skutku uvedeného v bode 6. obžaloby, ktorým sa mal dopustiť zločinu znásilnenia podľa § 199 ods. 1 Tr.zák., na skutkovom základe uvedenom v bode 6. obžaloby tak, že:
v presne nezistenom čase, okolo jednej hodiny po polnoci, v hotelovom zariadení Adel City, v meste Hamburg, po skončení prostitúcie na ulici, obžalovaný F. L. znásilnil poškodenú U. M. tak, že po jej príchode na izbu ju začal bezdôvodne ťahať za vlasy a hovoriť jej, že sa má s ním vyspať, keď to odmietla, roztrhal jej tričko a nohavice, zvalil ju na posteľ, obmotal jej ruky páskou, zalepil jej ústa a potom do nej vnikol svojim pohlavným údom, v dôsledku čoho poškodená omdlela, pričom sa prebrala na to, že obžalovaný ju oblieva vodou, a keď poškodená začala kričať a volať o pomoc, obžalovaný F. L. si sadol na ňu a dorezal jej krk a ruky žiletkou a spôsobil jej rezné jazvy krku a ľavého predlaktia, v pravej spánkovej oblasti, podkožnú pohmoždeninu, ktoré zranenia si vyžiadali liečenie asi tri týždne,
pretože nebolo dokázané, že tieto jednotlivé skutky uvedené v bodoch obžaloby 1, 2, 3, 4, 5, 6, pre ktoré sú obžalovaní stíhaní, sa stali.

Proti tomuto rozsudku, v zákonnej lehote, podala v neprospech obžalovaných F. L. a Q. L. odvolanie okresná prokurátorka, čo do neuznania viny a neuloženia navrhovaného trestu.
V písomných dôvodoch odvolania uviedla, že okresný súd vykonal vo veci dostatočné dokazovanie, avšak nesprávne vyhodnotil skutkový stav, keď obžalovaných oslobodil spod obžaloby, pretože už v prípravnom konaní poškodená U. M. usvedčovala obžalovaných zo spáchania skutkov, pre ktoré bola podaná obžaloba.

V ďalšej časti dôvodov odvolania vyhodnocovala znalecký posudok znalca z odboru psychológie PhDr. Máthého vo vzťahu k vierohodnosti výpovede poškodenej. Znalec označil prvú výpoveď poškodenej zo dňa 31.08.2010 za logicky najviac skĺbenú. Vo výpovediach sa vracia k prvej výpovedi, opisujúc priebeh kritických udalostí zo značnej miery analogicky. Vo výpovediach sa objavuje tiež vlastná tendencia k zveličovaniu a svojvoľnému skresľovaniu objektívnej reality, v dôsledku čoho je vysoko pravdepodobné, že niektoré časti diania podáva v skreslenej a zveličenej podobe.

Znalec na hlavnom pojednávaní v žiadnom prípade nespochybnil vierohodnosť výpovede poškodenej napriek tomu, že vyslovil, že má sklony k zveličovaniu, resp. skresleniu časti diania, a preto mal súd pri vyhodnotení dôkazov jednoznačne vychádzať z pôvodnej výpovede poškodenej, ktorej jadro zostalo zachované aj pri ostatných výpovediach poškodenej v prípravnom konaní ako aj na hlavnom

pojednávaní. Prokurátorka preto navrhla, aby krajský súd napadnutý rozsudok zrušil a vec vrátil súdu I. stupňa, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

Zástupca krajského prokurátora na verejnom zasadnutí uviedol, že sa pridržiava písomných dôvodov odvolania a poukázal aj na výpoveď matky poškodenej a svedkov G. N. a svedka H., ktorí v prípravnom konaní nepriamo usvedčili obžalovaného.
Navrhol napadnutý rozsudok podľa § 321 ods. 1 písm. b/, písm. d/ Tr.por. zrušiť a podľa § 322 ods. 1 Tr.por. vec vrátiť okresnému súdu, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

Obžalovaný F. L. na verejnom zasadnutí uviedol, že je nevinný, všetko je klamstvo zo strany U. M., vyhrážala sa mu, že keď nebude s ňou žiť, že na neho niekoho pošle, a že nebude nikoho. V súčasnosti už spolu nežijú, má novú družku.
Žiadal, aby bol spod obžaloby oslobodený aj spolu s matkou.

Obžalovaná Q. L. na verejnom zasadnutí uviedla, že je nevinná, poškodenú z celého srdca nenávidí, vymyslela si to na ňu, rozprávala aj to, že ju ľúbila a že ju chcela znásilniť. Od pojednávania na Okresnom súde Nové Zámky ju nevidela.

Krajský súd na základe riadne a včas podaného odvolania oprávnenou osobou, nezistiac zákonné dôvody na postup podľa § 316 ods. 1 alebo § 316 ods. 3 Tr.por., preskúmal podľa § 317 ods. 1 Tr.por. zákonnosť a odôvodnenosť napadnutého výroku rozsudku, ako aj správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo a zistil, že odvolanie okresnej prokurátorky nie je dôvodné.

Ako vyplýva z obsahu spisu a z výsledkov vykonaného dokazovania, okresný súd vykonal dokazovanie zákonným spôsobom a v potrebnom rozsahu, s čím sa stotožnila aj prokurátorka v dôvodoch odvolania.

Namietané vyhodnotenie dôkazov okresným súdom však považoval krajský súd za nesprávne, pretože aj skutočnosti uvádzané v dôvodoch odvolania nezodpovedajú v celom rozsahu výsledkom dokazovania, najmä vo vzťahu k posudzovaniu hodno- vernosti výpovede poškodenej.

Hodnovernosť výpovede poškodenej má predovšetkým vyhodnocovať súd na základe výsledkov vykonaného dokazovania. Závery znaleckého dokazovania sú iba jedným z dôkazov, ktoré súd vyhodnocuje postupom podľa § 2 ods. 12 Tr.por. a v prejednávanej veci okresný súd aj v zmysle citovaného zákonného ustanovenia postupoval.

Odvolací súd sa nestotožňuje s názorom prokurátorky, že poškodená už v prípravnom konaní obžalovaných usvedčovala, pretože táto zmenila svoju výpoveď už v prípravnom konaní dňa 28.10.2011 (čl. 93-95).

Pri konfrontácii poškodenej s obžalovaným L. tohto ešte poškodená usvedčovala, avšak pri konfrontácii s obžalovanou Q. L. už výpoveď menila v prospech obžalovanej. Uvádzané zmeny vo výpovediach poškodenej boli vykonané už v prípravnom konaní a na zmenených výpovediach v prospech obžalovaných poškodená zotrvala aj na hlavnom pojednávaní.

V prospech obžalovaných svedčí aj list, ktorý poškodená zaslala do väzby dňa 21.09.2010. V tomto liste poškodená píše obžalovanej, že sa teší, že obžalovaná sa tam dostala, lebo poškodená sa na ňu veľmi hnevá. Vytýkala obžalovanej, že jej bránila, aby žila s jej synom F., a preto od zlosti proti nej vypovedala, aby ju zatvorili. Za tým účelom, aby mohla žiť s jej synom F. si to vymyslela, aby sa jej pomstila.

Na hlavnom pojednávaní dňa 22.05.2013 poškodená vypovedala jednoznačne v prospech obžalovaných a po prečítaní jej výpovedí z prípravného konania na návrh prokurátorky opakovane potvrdila, že v prípravnom konaní vypovedala v neprospech obžalovaných, lebo bola na nich nahnevaná a chcela získať ich syna F. pre seba.

Znalec Dr. Máthé na hlavnom pojednávaní vyhodnocoval jednotlivé výpovede poškodenej z hľadiska pravdepodobnosti ich hodnovernosti. V niektorých častiach jej výpovede považoval za viac a v niektorých za menej vierohodné a pravdepodobné a teda nemožno tento znalecký posudok vyhodnocovať ako jednoznačný dôkaz v neprospech obžalovaných, najmä ak samotná poškodená už v prípravnom

konaní zmenila svoje usvedčujúce výpovede a v prospech obžalovaných vypovedala aj na hlavnom pojednávaní.

Z uvedených dôvodov aj krajský súd je toho názoru, že iba na základe prvotných výpovedí poškodených možno predpokladať, že skutky sa stali tak, ako ich poškodená opisovala najmä v prvej výpovedi, avšak v priebehu ďalšieho konania (už v prípravnom konaní) výpovede menila a nemožno jednoznačne konštatovať, že by sa skutky stali tak, ako ich uvádzala obžaloba. V prípade tak závažných pochybností o tom, že sa skutky stali, bol súd povinný obžalovaných spod obžaloby oslobodiť, a preto výroky napadnutého rozsudku sú podľa názoru krajského súdu zákonné a správne.

Krajský súd preto odvolanie okresnej prokurátorky zamietol ako nedôvodné, v zmysle výroku tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný ďalší riadny opravný prostriedok.